

NORTHWEST TERRITORIES LANDS ACT

**LAND WITHDRAWAL ORDER
(SOUTH SLAVE/NORTH SLAVE REGIONS)**

R-067-2014

In force April 1, 2014

LOI SUR LES TERRES DES TERRITOIRES DU
NORD-OUEST

**DÉCRET D'INALIÉNABILITÉ DES TERRES
(RÉGIONS DE SOUTH SLAVE/
NORTH SLAVE)**

R-067-2014

En vigueur le 1^{er} avril 2014

AMENDED BY

R-032-2016

R-090-2017

R-157-2018

R-066-2019

R-094-2019

R-138-2020

R-015-2022

R-089-2022

R-118-2024

MODIFIÉ PAR

R-032-2016

R-090-2017

R-157-2018

R-066-2019

R-094-2019

R-138-2020

R-015-2022

R-089-2022

R-118-2024

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

NORTHWEST TERRITORIES
LANDS ACT

**LAND WITHDRAWAL ORDER
(SOUTH SLAVE/NORTH SLAVE
REGIONS)**

WHEREAS the Government of the Northwest Territories is required by the *Northwest Territories Lands and Resources Devolution Agreement* to substantially mirror a regulation made by the Governor General in Council, the *Withdrawal from Disposal of Certain Tracts of Territorial Lands in the Northwest Territories (South Slave/North Slave Regions) Order*, SI/2012-24, that withdraws from disposal certain tracts of territorial lands in order to facilitate the resolution of Aboriginal land and resource agreements; R-089-2022,s.2.

The Commissioner in Executive Council, under paragraph 19(a) of the *Northwest Territories Lands Act* and every enabling power, orders as follows:

1. Subject to sections 2 and 3, the surface and subsurface rights to the tracts of land set out in Schedule 1 and the subsurface rights to the tracts of land set out in Schedule 2 are withdrawn from disposal.
2. Section 1 does not apply to the disposition of
 - (a) substances or materials under the *Quarrying Regulations*;
 - (b) interests in land to be used for electrical transmission lines and ancillary facilities for power generated at any hydroelectric project on the Taltson river or at the Bluefish hydro dam;
 - (c) interests in land listed in the Acquisition Agreement, dated May 5, 1988, between Her Majesty the Queen in right of Canada and the Government of the Northwest Territories, the Northern Canada Power Commission and the Northwest Territories Power Corporation.
3. For greater certainty, section 1 does not apply to
 - (a) the locating of a mineral claim by the holder of a prospecting permit that was granted before April 25, 2012;

LOI SUR LES TERRES DES TERRITOIRES
DU NORD-OUEST

**DÉCRET D'INALIÉNABILITÉ DES
TERRES (RÉGIONS DE SOUTH
SLAVE/NORTH SLAVE)**

Attendu que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest est tenu en vertu de *L'Entente sur le transfert des responsabilités liées aux terres et aux ressources des Territoires du Nord-Ouest* de dupliquer en substance le règlement pris par le gouverneur général en conseil, le *Décret déclarant inaliénables certaines parcelles territoriales dans les Territoires du Nord-Ouest (Régions South Slave/North Slave)*, TR/2012-24, déclarant inaliénables certaines parcelles territoriales en vue de faciliter la conclusion d'ententes relatives aux terres autochtones; R-089-2022, art. 2.

le commissaire en Conseil exécutif, en vertu de l'alinéa 19a) de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. Sous réserve des articles 2 et 3, les droits de surface et les droits d'exploitation du sous-sol des parcelles décrites à l'annexe 1 et les droits d'exploitation du sous-sol des parcelles décrites à l'annexe 2 sont déclarés inaliénables.
2. L'article 1 ne s'applique pas à l'aliénation :
 - a) des matières ou matériaux prévue par le *Règlement sur l'exploitation de carrières*;
 - b) des titres sur les terres devant être utilisées pour les lignes de transport de l'électricité produite par tout projet hydroélectrique sur la rivière Taltson ou par le barrage hydroélectrique Bluefish ainsi que pour l'équipement connexe;
 - c) des titres liés sur les terres visées par l'entente d'acquisition datée du 5 mai 1988, un accord conclu entre Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, la Commission d'énergie du Nord canadien et la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest.
3. Il est entendu que l'article 1 ne s'applique pas à ce qui suit :
 - a) la localisation d'un claim minier par le titulaire d'un permis de prospection délivré avant le 25 avril 2012;

- (b) the recording of a mineral claim that is referred to in paragraph (a) or that was located before April 25, 2012;
- (c) the granting of a lease under the *Mining Regulations* to a person with a recorded claim, if the lease covers an area in the recorded claim;
- (d) the issuance of a significant discovery licence under the *Petroleum Resources Act* to a holder of an exploration licence that was issued before April 25, 2012, if the significant discovery licence covers an area that is subject to the exploration licence;
- (e) the issuance of a production licence under the *Petroleum Resources Act* to a holder of a significant discovery licence that is referred to in paragraph (d), if the production licence covers an area that is subject to the significant discovery licence;
- (f) the issuance of a production licence under the *Petroleum Resources Act* to a holder of an exploration licence or a significant discovery licence that was issued before April 25, 2012, if the production licence covers an area that is subject to the exploration licence or the significant discovery licence;
- (g) the issuance of a surface lease under the *Northwest Territories Lands Act* to a holder of a recorded claim under the *Mining Regulations* or of an interest under the *Petroleum Resources Act*, if the surface lease is required to allow the holder to exercise rights under the claim or interest; or
- (h) the renewal of an interest.

4. This order is repealed on December 31, 2028. R-118-2024,s.2.

5. This order comes into force April 1, 2014.

- b) l'enregistrement d'un claim minier visé à l'alinéa a) ou localisé avant le 25 avril 2012;
- c) l'octroi, en vertu du *Règlement sur l'exploitation minière*, d'un bail au détenteur d'un claim enregistré, si le bail vise un périmètre situé à l'intérieur du claim;
- d) l'octroi, en vertu de la *Loi sur les hydrocarbures*, d'une attestation de découverte importante au titulaire d'un permis de prospection délivré avant le 25 avril 2012, si le périmètre visé par l'attestation est également visé par le permis;
- e) l'octroi, en vertu de la *Loi sur les hydrocarbures*, d'une licence de production au titulaire d'une attestation de découverte importante visée à l'alinéa d), si le périmètre visé par la licence est également visé par l'attestation;
- f) l'octroi, en vertu de la *Loi sur les hydrocarbures*, d'une licence de production au titulaire d'un permis de prospection ou d'une attestation de découverte importante délivré avant le 25 avril 2012, si le périmètre visé par la licence de production est également visé par le permis ou par l'attestation;
- g) l'octroi, en vertu de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest*, d'un bail pour la surface au détenteur d'un claim enregistré visé par le *Règlement sur l'exploitation minière* ou au titulaire d'un titre visé par la *Loi sur les hydrocarbures*, si ce bail est exigé pour l'exercice des droits qui sont conférés par le claim ou par le titre;
- h) le renouvellement d'un titre.

4. Le présent décret est abrogé le 31 décembre 2028. R-118-2024, art. 2.

5. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} avril 2014.

SCHEDULE 1

(Section 1)

1. All those parcels of land that are shown as Surface-Subsurface Lands on the following 1:250,000 reference maps held by the Lands Administration Division, Department of Lands, Government of the Northwest Territories, at Yellowknife in the Northwest Territories as of November 24, 2022:

TERRITORIAL RESOURCE BASE MAPS

75H	85B	85H			
-----	-----	-----	--	--	--

2. All those parcels of land that are shown as Surface-Subsurface Lands on the following 1:250,000 reference maps held by the Lands Administration Division, Department of Lands, Government of the Northwest Territories, at Yellowknife in the Northwest Territories as of February 24, 2022:

TERRITORIAL RESOURCE BASE MAPS

75D	75E	75I	75J	75K	75L	75M	75N	75O	75P
76A	76B	76C	76D	85A	85G	85I	85J	85O	85P

R-089-2022,s.4.

ANNEXE 1

(*article 1*)

1. La totalité des parcelles de terre désignées comme «surface et sous-sol» sur les cartes de référence mentionnées ci-après, à l'échelle 1/250 000, lesquelles sont conservées à compter du 24 novembre 2022 à la Division de l'administration des terres du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (Administration des terres), à Yellowknife, aux Territoires du Nord-Ouest.

CARTES DE RÉFÉRENCE — RESSOURCES TERRITORIALES

75H	85B	85H			
-----	-----	-----	--	--	--

2. La totalité des parcelles de terre désignées comme «surface et sous-sol» sur les cartes de référence mentionnées ci-après, à l'échelle 1/250 000, lesquelles sont conservées à compter du 24 février 2022 à la Division de l'administration des terres du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (Administration des terres), à Yellowknife, aux Territoires du Nord-Ouest.

CARTES DE RÉFÉRENCE — RESSOURCES TERRITORIALES

75D	75E	75I	75J	75K	75L	75M	75N	75O	75P
76A	76B	76C	76D	85A	85G	85I	85J	85O	85P

R-089-2022, art. 4.

SCHEDULE 2

(Section 1)

The subsurface of land withdrawn from disposal by the *Commissioner's Land Withdrawal Order*, established by regulation numbered R-087-2006.

ANNEXE 2

(*article 1*)

La portion du sous-sol des parcelles déclarées inaliénables par le *Décret d'inaliénabilité des terres domaniales* pris par règlement n° R-087-2006.

© 2024 Territorial Printer
Yellowknife, N.W.T.

© 2024 l'imprimeur territorial
Yellowknife (T. N.-O.)
